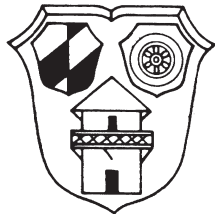
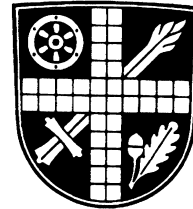


# Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt  
und der Gemeinde Hausen



Nr. 17

23. April 2015

Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft  
Kleinwallstadt/Hausen

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

### Allgemeinärzte

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.**

Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

### Zahnärzte

**Samstag, 25.04., und Sonntag, 26.04.2015:**  
**Dr. Reinhard Bast, Eichenweg 1,**  
**Obernberg/Eisenbach, Tel. 06022/9727**

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 10.00 – 12.00 Uhr/  
18.00 – 19.00 Uhr)

### Tierärzte

**Samstag, 25.04., und Sonntag, 26.04.2015:**  
**Herr Dr. G. Schertle, Schlossplatz 5,**  
**Amorbach, Tel. 09373/99815**

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag  
19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen  
von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des  
folgenden Werktages.

### Apotheken

**25.04.: Franken-Apotheke, Würth,**  
**Odenwaldstr. 8, Tel. 09372/944494**

**26.04.: Alte Stadt-Apotheke, Obernb.,**  
**Römerstr. 35, Tel. 06022/8519**

**27.04.: Bachgau-Apotheke, Großostheim,**  
**Breite Str. 47, Tel. 06026/6616**

**28.04.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt,**  
**Fährstr. 2, Tel. 06022/21225**

**29.04.: Elsava-Apotheke, Elsenfeld,**  
**Marienstr. 30, Tel. 06022/9100**

**30.04.: Sonnen-Apotheke, Elsenfeld,**  
**Marienstr. 6, Tel. 06022/8960**

**01.05.: Markt-Apotheke, Mönchberg,**  
**Hauptstr. 7, Tel. 09374/99927**  
**Sebastian-Apotheke, Großostheim-**  
**Wenigumstadt, Balduinstr. 4,**  
**Tel. 06026/4883**

### Telefonseelsorge

**0800/1110111, 0800/1110222**  
**Anonym, kompetent, rund um die Uhr**



### Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

**NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE**  
**Integrierte Leitstelle (ILS)**  
**Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:**  
**Faxnummer: 112 (vorwahlfrei)**

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfs-  
ring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:  
Frau Gerlinde Kampfmann Tel. 06024/1083

**STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,**  
**Hofstetten und Hausen - bayernwerk**  
**Techn.Kundenservice Tel. 09 41 - 28 00 33 11**  
Baustrom/Hausan- Fax 09 41 - 28 00 33 12  
schluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne  
**Zähler-u. Meßeinrichtungen**  
**Tel. 09 41-28 00 33 77, Fax 09 41-28 00 33 78**

### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenable-  
sung, Abmeldung Tel. 08 71 - 96 56 01 60  
 Serviceteam Einspeiser  
 Tel. 08 71 - 96 56 00 10

### Bayernwerk/E.ON:

#### Stromrechnung

Fragen, Änderungen Tel. 08 71 - 95 38 62 00  
zur Stromrechnung Fax 08 71 - 95 38 62 20  
E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 09 41 - 28 00 33 66

### GASVERSORGUNG

#### Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit Tel. 09372/5085  
Störungsdienst Gas Tel. 09 41- 28 00 33 55  
(bayernwerk)  
(Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufge-  
zeichnet)

### WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und  
für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstet-  
ten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Be-  
reich Wasser/Abwasser.

### Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. –  
Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)  
Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

In anderen Stör- u. Notfällen, die im Zuständig-  
keitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen,  
wählen Sie bitte die Servicenummer des Bau-  
hofes Kleinwallstadt Tel. 208554  
oder die Bereitschafts- Tel.-Nr. Tel. 21939

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst Tel. 0800 / 3 30 20 00

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

2 Störungsdienst Tel. 0800 / 5 26 66 25

Kreisverband  
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
[info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

---

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
e-mail: [E-Berninger@caritas-MIL.de](mailto:E-Berninger@caritas-MIL.de)



In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

---

### **Sozialstation Kleinwallstadt**

ARZT-HOFMANN, Schlosstr. 7,  
63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/65 222 97  
24 Stunden für Sie erreichbar!  
[www.kleinwallstadt-sozialstation.de](http://www.kleinwallstadt-sozialstation.de)

---

### **Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.**

#### **Kontakt und Beratung**

Stefanie Basch, Koordinatorin

#### **Büro:**

Miltenberger Str. 2, 63839 Kleinwallstadt

Tel: 0176-34512060

[Info@hospizverein-miltenberg.de](mailto:Info@hospizverein-miltenberg.de)

#### **Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Fr. 09.00 – 12.00 Uhr

Mi. 16.00 – 19.00 Uhr

#### **Weitere Informationen unter:**

[www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

---

### **Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung in Miltenberg**

Die Rentensprechtage der Deutschen Rentenversicherung Bund und Nordbayern finden immer **montags und mittwochs von 8.30 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.30 Uhr** in Miltenberg, Ämtergebäude, Fahrweg 35 (nicht Landratsamt) statt.

Den Versicherten wird damit Gelegenheit gegeben, sich in Fragen der Rentenversicherung kostenlos beraten zu lassen. Versicherungsunterlagen, Ausweispapiere und, bei Beratung für

andere Personen z.B. Ehegatten, Eltern, auch eine schriftliche Vollmacht sind mitzubringen.

Um für die Besucher längere Wartezeiten auszuschließen, ist eine vorherige rechtzeitige Terminanfrage erforderlich.

Die Terminvergabe erfolgt telefonisch unter Angabe **der Versicherungsnummer** beim Landratsamt Miltenberg, jeweils montags bis mittwochs von 8.00 bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.00 bis 18.00 Uhr und freitags von 8.00 bis 13.00 Uhr unter der Tel. 0 93 71 / 501 152.

---

### **Renten-Beratungsstelle in Aschaffenburg**

Die Deutsche Rentenversicherung Bund und Nordbayern haben eine Auskunfts- und Beratungsstelle in Aschaffenburg, Dämmer Tor 1 (Unterführung durch den Hauptbahnhof) eingerichtet. Telefon 06021 - 35200, Telefax: 06021 - 352010 (Terminvereinbarung erbeten).

#### **Sprechzeiten:**

Montag - Donnerstag 8.00 - 17.00 Uhr

(ab 15.30 Uhr nur nach tel. Vereinbarung)

Freitag 8.00 - 12.00 Uhr

---

### **Zentrum Bayern Familie und Soziales- Region Unterfranken**

#### **Ortssprechtage in Aschaffenburg**

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales - Region Unterfranken - führt Ortssprechtage in unterfränkischen Städten und Gemeinden durch. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Amtes beantworten hier ihre Fragen zum **Schwerbehindertenrecht**. Ebenso informieren wir gerne über das **Bundes- und Landes-erziehungsgeld** sowie die Leistungen der **Kriegsopferversorgung**.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter helfen Ihnen natürlich auch fachkundig beim Ausfüllen neuer Anträge oder nehmen diese gerne entgegen.

Wir würden uns freuen, Sie bei einem der nächsten Ortssprechtage begrüßen zu dürfen.

**Dies ist lediglich ein Angebot unseres Hauses, es besteht Ihrerseits keine Verpflichtung am Ortssprechtage zu erscheinen.**

**Folgende Ortssprechtage finden jeweils von 10.00 bis 13.00 Uhr statt:**

**Aschaffenburg**, Rathaus (Nebengebäude, Pfaffengasse 7):

21.05; 18.06; 16.07; 13.08; 10.09; 08.10; 05.11; 10.12

Telefonnummer der Familienservicestelle bayernweit zum Ortstarif: 0180/12 33 555

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft  
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

---

## **Nachrichten der Josef-Anton-Rohe-Grund- und Mittelschule**

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger!

Am 10. und 11. Juli 2015 feiert die Josef-Anton-Rohe-Schule ihr 50-jähriges Bestehen. Zu diesem Jubiläum bitten wir um Ihre Mithilfe. Im Rahmen einer Ausstellung möchten wir die Veränderungen aus Sicht der Schülerinnen und Schüler seit 1965 aufzeigen. Wir freuen uns über Hefte, Bücher, Mappen, Arbeitsmittel, Schreibutensilien, Werk- und Handarbeitsgegenstände aus vergangener Zeit. Sollten Sie solcherlei aufbewahrt haben, bitten wir Sie, uns diese für kurze Zeit zur Verfügung zu stellen. Unversehrte Rückgabe garantiert!

Allen ehemaligen Schülerinnen und Schülern bieten wir am Samstag, 11. Juli 2015, ab 11 Uhr an, sich zu einem Klassen-treffen beim Frühstück, zum Mittagessen oder Nachmittagskaffee zu verabreden.

Anmeldungen zur Tischreservierung erbitten wir bis zum 3. Juli 2015. Bitte geben Sie diese Information weiter. Kontakt: [verwaltung@jar-schule.de](mailto:verwaltung@jar-schule.de), Tel. 06022 654361

---

Vorschau:

## **Nächste Blutspendetermine**

Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes hat die neuen Blutspendetermine mitgeteilt.

**Donnerstag, den 28.05.2015**  
in Kleinwallstadt,  
J.A.R.-Schule, Weibersweg 22  
von 17.00 – 20.00 Uhr

**Donnerstag, 17.09.2015**  
in Hausen, Volksschule, Schulweg 5  
von 17.00 – 20.00 Uhr

Bitte merken Sie die Termine vor.

### **Der Blutspendedienst weist darauf hin!**

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

Bitte unbedingt einen Spendeabstand von 56 Tagen einhalten!!

### **Haben Sie noch Fragen zum Blutspenden?**

Nutzen Sie die kostenlose Telefon-Hotline

**0800 11 949 11**

von Montag bis Freitag 07.30 Uhr bis 18.00 Uhr

---

## **Annahmeschluss für das Amtsblatt Nr. 18/2015**

Wegen des Feiertages „Tag der Arbeit“ ist Annahmeschluss für Texte und Inserate am Montag, den 27. April um 10.00 Uhr im Rathaus Hausen und im Rathaus Kleinwallstadt.

Wir bitten den Termin genau einzuhalten, da Nachmeldungen nicht möglich sind.

---

## Staatliche Realschule Eisenfeld

Dammsfeldstraße 18, 63820 Eisenfeld  
Telefon 06022 4215, Telefax 06022 649552  
E-Mail: sekretariat@rse-online.de

### Anmeldezeiten zur Aufnahme in die Staatliche Realschule Eisenfeld:

- **Anmeldungen von Schülern aus der 4. Klasse Grund- oder 5. Klasse Mittelschule für die 5. Jahrgangsstufe der Realschule in der Woche vom 11. Mai bis 15. Mai 2015**

Montag bis Mittwoch jeweils von 9.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr,  
Donnerstag F E I E R T A G,  
Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

- **Bei Anmeldungen von Schülern aus dem Gymnasium und höheren Klassen der Mittelschule gelten die gleichen Anmeldezeiten wie oben!**

Bei der Anmeldung sind das **Übertrittszeugnis (Original) der Grundschule bzw. das Zwischenzeugnis der Mittelschule oder des Gymnasiums sowie Geburtsurkunde und gegebenenfalls Sorgerechtsunterlagen mitzubringen. Im Falle einer Legasthenie bzw. Lese-Rechtschreibschwäche sind ebenfalls die entsprechenden Nachweise vorzulegen.**

### Für Fahrschüler ist ein aktuelles Passfoto erforderlich.

Grundschüler der **Jahrgangsstufe 4**, die im Übertrittszeugnis **nicht** die Einstufung „geeignet für Realschule“ erhalten haben, nehmen an einem **Probeunterricht** teil, der **vom 19. bis 21. Mai 2015** in den Fächern Deutsch und Mathematik an der Realschule Eisenfeld durchgeführt wird.

Mittelschüler der **Jahrgangsstufe 5** müssen die Eignung für die Realschule im Jahreszeugnis nachweisen (Durchschnitt M / D mindestens 2,5).

Die Anmeldung ist deshalb vorläufig; das Jahreszeugnis muss in der ersten Woche der Sommerferien vorgelegt werden.

Schüler, die aus anderen Schularten (Gymnasium bzw. Mittelschule) in eine höhere Jahrgangsstufe eintreten möchten, benötigen ein vorheriges Gespräch mit unserem Beratungslehrer. Bei der Anmeldung ist in diesen Fällen das Zwischenzeugnis vorzulegen.

**Weitere Auskünfte erteilt das Sekretariat der Staatlichen Realschule Eisenfeld, Dammsfeldstraße 18, 63820 Eisenfeld; Telefon 06022-4215, Fax 06022-649552, E-Mail: sekretariat@rse-online.de**

Über die Internetadresse [www.rse-online.de](http://www.rse-online.de) können Sie sich über die Aufnahmebedingungen informieren und Aufgaben der letzten Jahre zum Probeunterricht herunterladen.

---

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

### **Ersthelfer-Ausbildung seit 1. April nur noch eintägig**

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) hat die durch die Gremien der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung beschlossenen Änderungen in der Ersthelfer-Ausbildung zum 1. April 2015 übernommen.

Die Anzahl der Unterrichtseinheiten ändert sich von bisher 16 für die Grundausbildung und acht für die Fortbildung auf jeweils neun Unterrichtseinheiten. Dadurch wird der Praxisanteil insgesamt mehr in den Vordergrund gerückt und der Zeitaufwand für die Ausbildung durch eine kompaktere Gestaltung auf einen Tag reduziert. Die Fortbildung erfährt durch die zusätzliche Unterrichtseinheit eine Aufwertung zugunsten vermehrter zielgruppenorientierter Themeninhalte.

"Wir begrüßen diese Änderungen und erhoffen uns, dass sich der erhöhte Praxisanteil bei der Sicherstellung der Ersten Hilfe in unseren versicherten Unternehmen positiv auswirkt", so Bernd Schulte-Lohmöller, Vorsitzender des Präventionsausschusses der SVLFG.

In den letzten Jahren haben sich in der Ersten Hilfe deutliche Vereinfachungen ergeben, zum Beispiel im Bereich der Reanimation. Gleichzeitig weisen diverse wissenschaftliche Studien darauf hin, dass die Themenfülle insbesondere in der Grundausbildung negative Auswirkungen auf die mittel- bis langfristigen Kenntnisse der Teilnehmer hat. Sowohl die Unfallversicherungsträger als auch die Bundesarbeitsgemeinschaft Erste Hilfe haben sich aus den vorgenannten Gründen dafür ausgesprochen, die Ersthelfer-Ausbildung und Fortbildung zu überarbeiten.

Die SVLFG trägt für versicherte Unternehmen mit mindestens zehn Versicherten oder bei besonderen Gefährdungen die Kosten für die Ersthelferausbildung. Berufsgenossenschaftlich anerkannte Ersthelfer-Ausbildungen führen ermächtigte Ausbildungsstellen durch. Diese sind im Internet zu finden unter [www.bg-qseh.de](http://www.bg-qseh.de). Liegen die Voraussetzungen für die Kostenübernahme durch die LBG vor, können Teilnehmer direkt beim Anbieter unter Nennung der LBG-Mitgliedsnummer angemeldet werden. Sie erhalten nach erfolgreicher Kursteilnahme eine Bescheinigung, die gut aufzubewahren ist. Teilnahmegebühren sind nicht an den Veranstalter zu entrichten.

Dieser rechnet direkt mit der SVLFG ab.

Über die Anzahl benötigter Ersthelfer gibt die Vorschrift für Sicherheit und Gesundheitsschutz (VSG) 1.3 „Erste Hilfe“ oder der Bereich Prävention der SVLFG Auskunft.

Die VSG ist im Internet abzurufen unter [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) > Prävention > Gesetze und Vorschriften > Vorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz.

SVLFG

---

## Energieberatung im Landkreis Miltenberg

Der Landkreis Miltenberg bietet in Zusammenarbeit mit dem Energieforum Miltenberg eine neutrale Energieberatung an. Ziel ist es, Impulse zur Energieeinsparung im Gebäudebereich sowie zum Einsatz erneuerbarer Energien zu geben und damit die Klimaschutzvereinbarungen (CO<sub>2</sub>-Einsparungen) zu unterstützen.

Die Energieberatung wendet sich an Eigentümer von Ein- und Mehrfamilienhäusern und Hausverwaltungen. In einer gezielten Initialberatung von jeweils maximal einer Stunde werden Informationen über

- Maßnahmen zur effizienten Energieeinsparung
- Einsatz erneuerbarer Energien
- energetische Gebäudesanierung
- energiesparendes Nutzerverhalten
- Anlagentechnik

und Fördermöglichkeiten gegeben.

Die Energieberatungen finden in der Luitpoldstraße 17, Miltenberg (am zweiten Dienstag im Monat) und im Sitzungssaal des Marktes Elsenfeld (am vierten Dienstag im Monat) statt, von 17.00 – 20.00 Uhr.

Für die Beratung wird eine Gebühr von 15,-- Euro erhoben.

Zur Vorbereitung und zur Vermeidung von unnötigen Wartezeiten wird um telefonische Anmeldung unter 09371/501365 oder 501370 gebeten.

---

### Ihr Landratsamt Miltenberg informiert:

## Familienservicestellen des Zentrums Bayern Familie u. Soziales

Die Familienservicestellen geben als telefonischer Wegweiser Auskunft, welche Stellen für welche Angebote zuständig sind, z.B.

- das Arbeitsamt für das Kindergeld,
- das Jugendamt für den Unterhaltsvorschuss
- die Gewerbeaufsichtsämter für den Mutter-schutz,
- bei Fragen zu Ehe und Partnerschaft die Ehe- und Familienberatungsstellen der Kirchen und der Wohlfahrtsverbände.

Die Familienservicestellen beantworten die Frage „Wer macht was?“

Nach Möglichkeit nennen sie Ihnen die Stelle, an die Sie sich unmittelbar vor Ort wenden können.

Die Familienservicestellen bieten keine fachliche Beratung. Dies ist und bleibt Aufgabe der zuständigen Stellen vor Ort.

Die Familienservicestellen geben keine Auskünfte zu gewerblichen Leistungen wie z.B. Urlaubsreisen, privaten Versicherungen oder Einkaufsvergünstigungen.

Sie erreichen die Familienservicestellen unter der Telefonnummer **0180/1233555** bayernweit zum Ortstarif\*

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

Mo. - Fr. 13.00 - 15.00 Uhr

\*nur Anrufe innerhalb Bayerns, auch aus öffentlichen Telefonzellen, nicht von Mobilfunk, nicht aus Internet.

---

## Lebenshilfe Miltenberg e.V.

### Freiwillig Sozial! Ja Klar!

Das Freiwillige Soziale Jahr ermöglicht Dir Engagement für Menschen mit Behinderungen. Eigene Fähigkeiten und Stärken entdecken Entscheidungshilfen für Deinen späteren Beruf, Wartezeiten zwischen Schule, Ausbildung und Studium sinnvoll überbrücken

### Das FSJ bietet Dir

Monatliches Taschengeld, spannende Seminare mit anderen Freiwilligen in Erlangen, pädagogische Begleitung bei Fragen und Problemen, einen FSJ-Ausweis für Ermäßigungen z.B. Kinos, Museen, Schwimmbäder, Sozialversicherung, Urlaub und Kindergeld, ein qualifiziertes Arbeitszeugnis.

### Unsere Einsatzstellen

Offene Hilfen, Ansprechpartner Hr. Reis,  
Tel. 06022/2640216,

kai.reis@lebenshilfe-miltenberg.de  
Wohnen, Ansprechpartner Hr. Heuß,  
Tel. 06022/2640213,

kurt.heuss@lebenshilfe-miltenberg.de  
Richard-Galmbacher-Schule, Frau Acar,  
Tel. 06022/2640219,

michaela.acar@lebenshilfe-miltenberg.de  
FSJ – Deine Hilfe zählt!

Lebenshilfe Miltenberg e.V., Marienstr. 21,  
63820 Elsenfeld

---

### Jahresmeldung 2014:

## Wichtige Daten für die Rente

Bis Ende April sollten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer von ihren Arbeitgebern die Jahresmeldung zur Sozialversicherung für 2014 erhalten haben. Aus dieser geht die Dauer der Beschäftigung und die Höhe des Bruttoverdienstes des vergangenen Jahres hervor.

Mit der Jahresmeldung erhält der Arbeitnehmer die Bestätigung, dass alle für die Rentenberechnung wichtigen Daten über die Einzugsstelle (gesetzliche Krankenkasse) an die Deutsche Rentenversicherung gemeldet wurden. Die Jahresmeldung sollte deshalb sorgfältig aufbewahrt werden.

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern empfehlen, alle Angaben in der Jahresmeldung zu überprüfen. Wichtig sind Name, Geburtsdatum, Anschrift, Versicherungsnummer, Beschäftigungsdauer und Bruttoverdienst.

Wer Fehler entdeckt, sollte sich umgehend an seinen Arbeitgeber wenden und die Jahresmeldung berichtigen lassen.

Weitere Informationen gibt es in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 48088.

---

## Agentur für Arbeit

### **BiZ-Veranstaltung für Erwachsene: Infos zur beruflichen Weiterbildung**

Claudia Giegerich, Weiterbildungs Koordinatorin bei der Agentur für Arbeit Aschaffenburg, informiert am Dienstag, dem 28. April 2015, um 14 Uhr im Berufsinformationszentrum, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude) in Aschaffenburg, über aktuelle Weiterbildungsmöglichkeiten und welche finanzielle Unterstützung die Agentur für Arbeit leistet.

Im Anschluss an den Einführungsvortrag um 14 Uhr findet eine offene Sprechstunde von 14.30 bis 16 Uhr statt. Anmeldung ist nicht erforderlich. Welche Voraussetzungen müssen erfüllt sein, damit Ihre berufliche Weiterbildung gefördert werden kann? Wie finde ich den passenden Lehrgang? Welche Kosten werden in welcher Höhe übernommen? Das sind typische Fragen, die beim Interesse an beruflicher Weiterbildung auftauchen.

Weitere Informationen gibt es in dem Merkblatt zur beruflichen Weiterbildung. ([www.ba-bestelltenservice.de](http://www.ba-bestelltenservice.de)).

Wenn Sie sich selbst informieren wollen über Weiterbildungsangebote, nutzen Sie KURS-NET – Das Portal für berufliche Aus- und Weiterbildung ([www.kursnet.arbeitsagentur.de](http://www.kursnet.arbeitsagentur.de)).

---

## Der Girls' Day am 23. April ist eine Chance für die Betriebe

Am Donnerstag, den 23. April, ist der Girls Day. Darauf weisen die beiden Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt (BCA) der Agentur für Arbeit Aschaffenburg Elisabeth Dinkloh und Carola Brunner hin.

An Arbeitgeber richten sie die Aufforderung: „Begeistern Sie Schülerinnen für technische Berufe und sichern Sie sich so Ihre Fachkräfte von morgen! Guter Nachwuchs in technischen, handwerklichen und naturwissenschaftlichen Berufen wird zunehmend knapp. Ein noch nicht ausgeschöpftes Arbeitskräftepotential sind Mädchen und junge Frauen. Sie haben bei Schulabschlüssen und Noten oft die Nase vorn, nehmen aber ihre Berufsmöglichkeiten nur eingeschränkt wahr. Über die Hälfte der Schulabgängerinnen entscheidet sich für einen von zehn mäd-chentypischen Ausbildungsberufen – kein einziger darunter hat eine technische Ausrichtung.“

Die Bitte der beiden Beauftragten für Chancengleichheit: „Öffnen Sie am Mäd-chen-Zukunftstag ihren Betrieb für Schülerinnen der 5. – 10. Klasse und tragen Ihre Aktion kostenlos in den Girls'Day-Radar ein. Obwohl sich immer mehr Firmen am Girls'Day beteiligen, ist die Nachfrage nach Plätzen so hoch, dass viele Mädchen nicht teilnehmen können. Machen Sie mit - jeder bereitgestellte Platz zählt!“

Weitere Hinweise unter [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de). Die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt Elisabeth Dinkloh, Telefon 06021 390-555, steht für Rückfragen zur Verfügung.



## Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

---

### Sprechstunden im Rathaus Kleinwallstadt

Mo., Di., Mi. und Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon 2206-0 – Telefax: 220650

---

### Forst-Revierleitung

Sprechstunde  
Forsttechniker Hubert Astraschewsky  
Mittwoch, 16.00 - 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer  
25, DG, Tel. 0171 / 6300808.

---

### Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt

Mittwoch, 29.04.2015  
Restmülltonne

OT Hofstetten

Mittwoch, 29.04.2015  
Restmülltonne

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

7 Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

#### **Abfuhrunternehmen:**

Firma Remondis GmbH & Co. KG., Region Südwest

**Service Nummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

**Service Nummer: 0800 04 12 412**

**Service Nummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**

**Service Nummer: 0800 96 00 100**

---

### **Passamt Kleinwallstadt**

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de/vg](http://www.kleinwallstadt.de/vg), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personal ausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

#### **Reisepass und Personalausweis:**

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0 !

#### **PERSONALAUSWEISE**

Alle Personalausweise die zwischen dem 07.04.2015 und 10.04.2015 beantragt wurden können abgeholt werden !

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

#### **REISEPÄSSE**

Alle Reisepässe die zwischen dem 30.03.2015 und 07.04.2015 beantragt wurden können abgeholt werden !

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

---

### **Kommunale Abfallwirtschaft**

Wir teilen Ihnen mit, dass uns neue Merkblätter zur Sortierung von Abfall – und Wertstoffentsorgungen sowie die Entsorgung von Garten und Grünabfällen aus Haushalten, vorliegen.

Sie können diese kostenlos in den Rathäusern abholen (in Kleinwallstadt, Zimmer 6)

Markt Kleinwallstadt  
Gemeinde Hausen

---

### **Fundamt**

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de/vg/> unter „Fundbüro“ - Fundsuchensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

#### **4 Sicherheitschlüssel „Abus-Recknagel“ am Ring**

Fundort: Spielplatz am „Rücker Weg“ Kleinwallstadt

#### **1 apple iphone 5**

Fundort: in der Denningerstraße

---

### **Veröffentlichung der nächsten öffentlichen Sitzung des Marktgemeinderates Kleinwallstadt**

Die nächste öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates findet am

**Montag, 27.04.2015, um 19.00 Uhr  
in der Zehntscheune statt.**

Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Tagesordnung:

#### **Öffentliche Sitzung**

#### **1. Genehmigung des öffentl. MGR-Protokolls vom 23.03.2015**

#### **2. Berichte des Bürgermeisters**

#### **3. Veröffentlichung von n.ö. Tagesordnungspunkten aus früheren MGR-Sitzungen**

#### **4. Tätigkeitsbericht der Seniorenbeauftragten Hannelore Kreuzer**

#### **5. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes**

**hier: Beratung und Beschlussfassung über die Übernahme der Kosten für den „Qualitätsbonus Plus“**

(siehe Empfehlungsbeschluss FA vom 14.04.2015)

#### **6. Geschwindigkeitsregelung im Altortbereich**

Beratung und Beschlussfassung über eine Tempo 30-Zone (siehe Empfehlungsbeschluss BA vom 13.04.2015)

#### **7. Erneuerung und Verbesserung der Ankergasse (Straßenbau mit Kanal- und Wasserleitungsaustausch einschl. der Hausanschlüsse)**

Festlegung der Eigenbeteiligung des Marktes (Klassifizierung der Ankergasse gem. § 7 Abs. 2 Nr. 1.1 als Erschließungsstraße mit der Funktion einer Wohnstraße)

#### **8. Wünsche, Verschiedenes, Anregungen**

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

Markt Kleinwallstadt  
gez. Thomas Köhler

#### **1. Bürgermeister**



## Wir gratulieren Wir gratulieren

- 24.04.2015  
Frau Irmgard **Schmitt**, Siemensstr. 1,  
zum 76. Geburtstag
- 24.04.2015  
Frau Helga **Gaida**, Miltenberger Str. 2,  
zum 74. Geburtstag
- 24.04.2015  
Herrn Norbert **Spindler**, Talstr. 79,  
zum 72. Geburtstag
- 24.04.2015  
Frau Doris **Lehmann**, Ostring 55,  
zum 70. Geburtstag
- 25.04.2015  
Frau Agnes **Breitenbach**, Talstr. 28,  
zum 81. Geburtstag
- 27.04.2015  
Frau Gökcen **Demir**, Rathausgasse 14,  
zum 71. Geburtstag
- 28.04.2015  
Frau Marianna **Hoffmann**, Frühlingstr. 1,  
zum 88. Geburtstag
- 28.04.2015  
Frau Margarete **Jordan**, Miltenberger Str. 2,  
zum 70. Geburtstag

## Standesamtliche Nachrichten

### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefälle:

15.04.2015  
Gunda **Segger** geb. Krell, 50 Jahre alt  
zul. wh. Kleinwallstadt, Ostring 55  
verstorben in Kleinwallstadt

### Eheschließungen:

Sascha **Prause**, Sulzbach a. Main,  
Industriestr. 3, und  
Nicole **Sandvoß**, Sulzbach a. Main,  
Industriestr. 3  
Eheschließung am 24.04.2015 um 11.00 Uhr in  
Kleinwallstadt, „altes Rathaus“



**Jugendzentrum  
Kleinwallstadt**

Das Jugendzentrum ist zur Zeit aufgrund eines Personalwechsels geschlossen und wird in Kürze wieder geöffnet!  
Weitere Infos erfolgen an gleicher Stelle!



Nachbarschaftshilfe  
Kleinwallstadt-Hofstetten

**Die Nachbarschaftshilfe und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt informieren:**

Unsere regelmässigen Bürosprechstunden finden jeden Montag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt. Außerdem sind wir jederzeit über den Automatischen Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und die Hilfsdienste umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus im DG-Zimmer 25!

Jeden ersten Mittwoch im Monat findet ein Spielenachmittag in der Roheschen Altenheim-Stiftung statt.

Die Seniorenbeauftragte Hannelore Kreuzer ist täglich unter der Telefonnummer 06022 2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

**Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zum Arzt.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr.

Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

**Jeden zweiten Mittwoch im Monat bietet die Nachbarschaftshilfe das „Schlaumeier – Gedächtnistraining“ im Rathaus, DG-Sitzungszimmer an. Der nächste „Schlaumeier“ findet somit am Mittwoch, 08.04.2015, statt. Beginn 14.30 bis 15.30 Uhr. Wir freuen uns über Ihr Kommen!**

Der nächste **Seniorenachmittag** findet am Mittwoch, dem 22.04.2015, im Pfarrheim statt. Wie gewohnt von 14.30 bis 16.30 Uhr.

Dieser Nachmittag wird dem Dialekt gewidmet und es werden Kleinwallstadter Geschichten vorgelesen.

Wir freuen uns über Ihr Kommen!

Den Ökumenischen Hospizverein im Landkreis Miltenberg finden Sie im Nebenbau der Rohe'schen Altenheim Stiftung (ehemaliges Wirtschaftsgebäude), Miltenberger Straße 2 in Kleinwallstadt

Telefon: 0176 34512060

Mail: [info@hospizverein-miltenberg.de](mailto:info@hospizverein-miltenberg.de)

**Büro-Öffnungszeiten:**

MO	9.00 – 12.00 Uhr
DI	9.00 – 12.00 Uhr
MI	16.00 – 19.00 Uhr
FR	9.00 – 12.00 Uhr

Koordinatorin: Stefanie Basch (Beratung und Kontakt)

Der Hospizverein arbeitet ehrenamtlich und kostet nichts! Weitere Informationen unter:

[www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer**



#### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch	16.00 - 21.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag	7.00 - 8.00 Uhr
und	16.00 - 21.00 Uhr
Freitag (Warmbadetag)	
Seniorenswimmen	15.00 - 16.00 Uhr
öffentl. Badebetrieb	16.00 - 21.00 Uhr
Samstag	12.00 - 18.00 Uhr
bis 13.00 Uhr nur Relaxbecken nutzbar	
Sonntag/Feiertag	9.00 - 18.00 Uhr

Geburtstagskinder haben beim Besuch des PlattenbergBades an ihrem Geburtstag freien Eintritt. Telefon 654372



Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219,  
Fax-Nummer: 654 544

Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595  
E-Mail: [Pfarrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:Pfarrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de)

Herr Pfarrer Markus Lang: Telefon-Nummer:  
2 12 19, Fax-Nummer: 654 544

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)  
Herr Gemeindefereferent Rainer Kraus: Telefon-Nummer: 654 502 während der Öffnungszeiten, außerhalb der Öffnungszeiten: 65 23 107, Fax-Nummer: 654 516

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)  
Frau Gemeindefereferentin Claudia Kloos:  
Anrufbeantworter Tel. Nr. 654 578

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Montag, Dienstag, Donnerstag  
von 9.00 bis 12.00 Uhr  
und Donnerstagnachmittag  
von 15.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten: Das Pfarrbüro ist am Donnerstag, 30. April, morgens wegen Fortbildung geschlossen. Von 15.00 bis 18.00 Uhr ist das Büro geöffnet!

#### Geistliches Wort der Woche:

Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und in wem ich bleibe, der bringt reiche Frucht. Joh 15,5

#### Mittwoch, 22. April

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Friedensgebet in Hausen, Unterkirche

#### Freitag, 24. April

8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Georg Rohe u. Angeh.

#### Samstag, 25. April -

#### Samstag der 3. Osterwoche

#### Kollekte zur Förderung geistlicher Berufe

9.00 Uhr Klausurtagung Pfarrgemeinderäte der Pfarreiengemeinschaft im Pfarrheim von Hausen

#### Sonntag, 26. April -

#### 4. SONNTAG DER OSTERZEIT

#### Kollekte zur Förderung geistlicher Berufe

9.00 Uhr Eucharistiefeier im Altenheim f. Gerhard u. Holger Bock, Alois u. Justine Spinner

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft u.

f. Paul u. Inge Köhler u. Angeh., Katharina u. Rudolf Hock u. Fam. Baum // f. Birgit u. Karl Markert // f. Fam. Michael Schopper // f. Anton u. Klara Scharf u. Heidi Knechtel // f. Fritz Braun, Elt. u. Schwiegerelt. // f. Elfriede Klug, Karl Kunkel, Theresia Schmitt u. Großelt. // f. Erna Wolf u. Angeh.

#### Dienstag, 28. April - Hl. Peter Chanel und hl. Ludwig Grignon de Montfort

19.00 Uhr Eucharistiefeier f. Georg Wolf, Jahrtag, u. Angeh.

#### Mittwoch, 29. April -

#### HL. KATHARINA VON SIENA

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Freitag, 01. Mai -

#### MARIA, SCHUTZFRAU VON BAYERN

10.00 Uhr Eucharistiefeier f. Ottmar Beck u. Angeh. // f. Edgar Wüstenhöfer u. n. Meinung // f. Walter Köhler u. Angeh. u. Erna u. Oskar Hein // f. Heinz-Werner Barhofer // f. Emil Friehs u. Angeh. d. Fam. Friehs u. Bohr

Nach dem Gottesdienst bietet der Familienkreis 96 wieder Kuchen zum Verkauf an.

Der Erlös ist für das Kirchendach bestimmt.  
18.00 Uhr Feierliche Eröffnung der Maiandachten

#### Samstag, 02. Mai - Hl. Athanasius

14.00 Uhr Trauung in der Eucharistiefeier von Bernhard Friehs u. Maren Klein

#### Sonntag, 03. Mai -

#### 5. SONNTAG DER OSTERZEIT

9.00 Uhr Eucharistiefeier im Altenheim f. Josef Anton Rohe

10.30 Uhr Eucharistiefeier, gestaltet als Familiengottesdienst, f. d. Pfarreiengemeinschaft u.

f. Antonie u. Fritz Kopp // f. Egon Bergmann // f. Wilhelm u. Eva Seuffert u. verstorb. Angeh. // f. Mathilde Scherger, Siegfried Weber u. Angeh.

#### - musikalisch mitgestaltet von den Schmetterwürmern -

14.00 Uhr Taufe von Mia Stefania Wichert  
16.30 Uhr Maiandacht des KDFB an der Christkönigskapelle, anschließend dort gemütliches Beisammensein

## HINWEISE:

### Friedensgebet

Herzliche Einladung zum Friedensgebet am **Mittwoch, 22. April, um 19.00 Uhr in der Unterkirche St. Michael / Hausen**

**11. - 13. Mai Gebet für den Frieden im Rahmen der Bittgänge in den Pfarreien**

**Mittwoch, 24. Juni, um 19.00 Uhr in St. Johannes / Rück**

**Mittwoch, 29. Juli, um 20.30 Uhr in St. Gertraud / Elsenfeld**

Im Monat August bitten wir Jede/n ihre/seine Anliegen auf Reisen und in der Urlaubszeit mit ins Gebet zu nehmen! Wir nehmen unser gemeinsames Gebet wieder im Monat September auf!

Lieben Dank an alle im Gebet Verbundenen.

### Segensfeier für Trauernde

In einer gemeinsamen **Segensfeier** wollen wir allen, die einen Weg suchen, mit ihrer Trauer umzugehen, unsere Verbundenheit zum Ausdruck bringen und natürlich den Verstorbenen gedenken.

Wir wollen Ihnen ganz persönlich den Segen und die Kraft Gottes zusprechen, damit österliche Auferstehungsfreude spürbar werden kann. So laden wir Sie herzlich ein zu einem Segen für alle trauernden Angehörigen am **Montag, 27. April 2015, um 19.00 Uhr in der Unterkirche der Christkönigskirche Elsenfeld.**

### Engelbergwallfahrt 2015

Die diesjährige **Engelbergwallfahrt** ist am **Pfingstsonntag, den 23. Mai.**

Hierzu ergeht wieder herzliche Einladung zur Teilnahme an die gesamte Pfarreiengemeinschaft.

Für alle **Fußwallfahrer** ist um **5.00 Uhr Treffpunkt** an der Pfarrkirche. Die **Pilgermesse** wird wieder um **11.00 Uhr** auf dem Engelberg gefeiert. Wer mit dem Bus zum Engelberg fahren möchte, melde sich bitte im **Pfarrbüro Kleinwallstadt bis Dienstag, 12. Mai**, unter der **Tel. Nr. 21219** während der Öffnungszeiten an. Der Bus fährt um 9.45 Uhr am Busunternehmen Braun in Hausen ab, um 10.00 Uhr am Bahnhof Kleinwallstadt und ca. 10.05 Uhr ab Altenheim. Um 14.00 Uhr ist die Rückfahrt ab Kloster Engelberg geplant. Die Hin- u. Rückfahrt kostet 7,- €.

Die Ministranten fahren wieder mit den Rädern auf den Engelberg (Helm nicht vergessen!) Treffpunkt ist um 7.30 Uhr an der Pfarrkirche. Wer sich anschließen möchte, ist herzlich eingeladen.

### Bittprozessionen im Mai

Herzliche Einladung an alle Mitchristen aus unserer Pfarreiengemeinschaft zur Teilnahme an den diesjährigen Bittprozessionen.

Am **Montag, 11. Mai**, gemeinsam mit der Pfarrgemeinde Elsenfeld vom Hinterfeld zur Pfarrkirche St. Peter u. Paul. **Treffpunkt** ist um **18.30 Uhr** an der **Pfarrkirche**.

Falls die Bittprozession wegen schlechtem Wetter ausfallen muss, beginnt der Gottes-

dienst pünktlich um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche. Nach dem gemeinsamen Gottesdienst ergeht wieder herzliche Einladung zu einem gemütlichen Beisammensein im Pfarrheim.

Am **Mittwoch, 13. Mai**, findet wieder die alljährliche Bittprozession unserer Pfarreiengemeinschaft am Vorabend zu Christi Himmelfahrt an die Christkönigskapelle statt.

**Treffpunkt** hierfür ist um **18.30 Uhr** am **Birkenhof**.

Nach dem Gottesdienst ergeht wieder herzliche Einladung zum Gedankenaustausch bei einem kurzen Umtrunk an der Kapelle.

Falls die Bittprozession wegen schlechtem Wetter ausfallen muss, wird um 18.00 Uhr nach dem „Engel des Herrn“ mit allen Glocken geläutet. Der Gottesdienst wird dann für die Pfarreiengemeinschaft um 18.30 Uhr in St. Peter u. Paul Kleinwallstadt gefeiert.

Zu beiden Bittprozessionen sind besonders auch die diesjährigen **Kommunionkinder** und **Firmlinge** wieder herzlich eingeladen!

**Spendenkonto „Renovierung Kirchendach“: Raiffeisenbank Miltenberg, IBAN-Konto-Nr. DE 33 7969 0000 0700 1251 80,**

Spenden können natürlich auch während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro abgegeben werden.

### Ökumenischer Hospizverein des Landkreises Miltenberg

Sie finden den Ökumenischen Hospizverein unseres Landkreises im **Nebenbau der Rohe'schen Stiftung** (ehemaliges Wirtschaftsgebäude), Miltenberger Straße 2 in **Kleinwallstadt**.

Tel. Nr. 0176 34512060,

E-Mail: [info@hospizverein-miltenberg.de](mailto:info@hospizverein-miltenberg.de)

**Büro-Öffnungszeiten:** Montag, Dienstag, Freitag, von 9.00 bis 12.00 Uhr, Mittwoch, von 16.00 bis 19.00 Uhr

Unter: [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de) haben Sie die Möglichkeit sich näher über die Arbeit des Hospizvereines zu informieren.

### Veranstaltungen in italienischer Sprache COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN

Für alle Gemeindemitglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt.

Die Franziskaner Frà Alberto, Frà Maurizio und Frà Nicola, zusammen mit Sor Antonella, Sor Chiara Corti, Sor Chiara del Ben, Sor Francesca Scalici, Sor Nancy und Sor Paola haben die italienische Seelsorge für die Region Aschaffenburg übernommen.

Herzlich eingeladen sind alle Interessierten. I vari incontri hanno luogo nel Martinushaus, le **Sante Messe nella chiesa dei Cappuccini**.

Für Fragen stehen Ihnen Frà Alberto (Tel. 06021/583920), Rita Masilla (Tel. 06021/56879) und Luigi Fuso (Tel. 06028/407467) zur Verfügung.

Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti.

Kapuzinerkirche - Kapuzinerplatz 8,  
63739 Aschaffenburg  
Martinushaus - Treibgasse 26,  
63739 Aschaffenburg

**Lunedì, 27 aprile 2015, Comitato organizzativo, ore 19.30, Martinushaus Tagungsraum 2**  
**Domenica, 3 maggio 2015, Santa Messa**  
**ore 11.30, Kapuzinerkirche**

**Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat April**

**Um Respekt vor der Schöpfung: Sie ist ein Geschenk Gottes.**

**Für die verfolgten Christen: um einen spürbaren Trost des Auferstandenen und die Solidarität der ganzen Kirche.**

**Spruch der Woche:**

**Alles braucht seine Zeit. Nur mit Geduld fügen sich die Dinge zusammen und beginnen rund zu laufen.**

**Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang,**  
**Gemeindereferent Rainer Kraus und**  
**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

### „Schmetterwürmer“

- nächste Probe Donnerstag, 23.04., um 17.45 Uhr.
- Familiengodi am 03. Mai

### „Between“

- Familiengodi am 03. Mai

### „Tounies“

- keine Probe am 26.04. stattdessen am 02.05., 16.00 Uhr
- Familiengodi am 03. Mai.
- Memo: 16. Mai Hochzeit



### **Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten**

PfarrerIn Martina Haas, Pastor Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/ Hofstetten  
Tel.: 06022/655222 Fax: 06022/655223  
E-Mail: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de  
Internet: www.hofstetten-evangelisch.de  
Bankverbindung: Kto. 189375, BLZ 796 900 00  
IBAN: DE 44 7969 0000 0000 189375,  
BIC: GENODEF1MIL RV-Bank Miltenberg eG

### **Bürozeiten:**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr 13

### **Wochenspruch: 2. Korinther 5,17**

**„Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen, siehe, Neues ist geworden.“**

### **Samstag, 25.04.**

15.00 Trauung in Hofstetten in der St. Michaelskirche

### **Sonntag, 26.04., Jubiläe**

9.00 Uhr Jugendgottesdienst in Eschau zum Abschluss des Teamer Kurses der Region

9.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten

10.30 Uhr Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

15.30 Uhr (Klein)Kindergottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus (siehe unten)

### **Montag, 27.04.**

19.00 Uhr Kirchenvorstandssitzung in Hofstetten im Rathaus

### **Mittwoch, 29.04.**

19.00 Uhr Posaunenchorprobe im Jugendheim in Hofstetten

### **Wichtiges in Kürze:**

#### **KABUM 2015**

Auch in diesem Jahr findet KABUM (Konfirmierte am Bayrischen Untermain), die Jugendfreizeit in Oberwildflecken/Rhön, statt. Die Konfirmierten der Jahrgänge 2014 und 2015 wurden bereits direkt eingeladen. Teilnehmen können Jugendliche ab 14 Jahre.

Wann: 10. – 13. Juli 2015 (für Freitagnachmittag und Montag gibt es eine Schulbefreiung)

Kosten: 95,- EUR pro Teilnehmer/in

Anmeldung: direkt im Pfarramt in Hofstetten, Tel. 06022/655222

Anmeldeschluss ist am **30. April 2015.**

### **Kleinkindgottesdienst „Leben feiern“**

Herzliche Einladung zum nächsten (Klein)Kindergottesdienst am Sonntag Jubiläe, den 26. April, um 15.30 Uhr im Evang. Gemeindehaus in Sulzbach zum Thema „Leben feiern“. Die Kinder dürfen alle eine Blume aus dem Garten mitbringen (für Kinder von 0 bis 12 Jahren mit ihren Familien).

### **Vorausschau:**

#### **Konfirmationsjubiläum**

Wir freuen uns, dass wir auch in diesem Jahr wieder Konfirmationsjubiläum feiern, und zwar am 19. Juli um 10.00 Uhr in St. Michael Hofstetten. Wenn Sie ihr silbernes, goldenes, diamantenes oder eisernes Konfirmationsjubiläum mit uns feiern und noch einmal eingesegnet werden möchten, melden Sie sich bitte spätestens bis zum 15.06. im Pfarramt (06022/655222), damit wir planen können.

### **Gottesdienst im Grünen**

Wir laden herzlich ein zum Gottesdienst im Grünen an Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 14. Mai 2015, um 10.00 Uhr auf dem Grillplatz in Kleinwallstadt. Der Gottesdienst wird von unserem Posaunenchor musikalisch mitgestaltet und wir werden von den neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden tatkräftig unterstützt. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Wer mit dem Kirchbus fahren möchte, kann sich bis zum 05. Mai im Pfarramt melden. Bei starkem Regenwetter findet der Gottesdienst in der Rohe'schen Stiftung statt.

— — — — —

### **Kleidersammlung für Bethel**

Auch in diesem Jahr führt unsere Kirchengemeinde wieder die Bethel-Kleidersammlung durch. Diese findet in der Woche vom 18. bis 22. Mai statt. Säcke erhalten Sie bei uns im Pfarramt oder nach den Gottesdiensten. Gerne können Sie auch eigene Säcke verwenden. Gut erhaltene Kleidung, Wäsche, Schuhe, Taschen und Federbetten können jeweils in der Zeit von 18.00 bis 19.00 Uhr im Jugendheim am Pfarramt abgegeben werden.

— — — — —

*„Es ist besser, wenn unser Leben spricht,  
nicht unsere Worte.“  
(Mahatma Gandhi)*

---

## Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:

Mo., Mi., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 654976; Telefax: 654978

### WASSERVERSORGUNG – Hausen

während der Dienstzeit:

Rathaus **Telefon (06022) 654976**  
oder

**Bauhof (06022) 2088845**

**FAX (06022) 2088735**

**E-Mail: bauhof@hausen-spessart.de**

nach der Dienstzeit und bei **Störungen:**

**Wasserwart Handy 0173/8535479**

**Abwasserverband Main-Mömling-Elsava**  
Notfallservice-Kanal **Tel. 0160/96314441**

### Forstrevier Kleinwallstadt

Sprechstunde FA Popp  
Telefon 653529; Fax 2654159  
Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr  
Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

### Jagdpädchter Hausen:

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399  
Helmut Haas Tel. 0151 58114805

### STROMVERSORGUNG Bayernwerk

**TELEKOM – Telefon**

**KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen**

Siehe unter Markt Kleinwallstadt

**Postagentur Hausen Alte Hauptstraße 17**

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

Kreisverband  
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
[info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.



### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
e-mail: [E-Berninger@caritas-MIL.de](mailto:E-Berninger@caritas-MIL.de)  
In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

*Wir gratulieren  
Wir gratulieren*

29.04.2015

**Kohrs Karl, St.-Michael-Str. 25**  
zum 79. Geburtstag

---

### Kommunale Abfallwirtschaft

*Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Pa-  
pier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)*

**Mittwoch, 29.04.2015**  
**Restmülltonne**

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501 260 oder -261

### Abfuhrunternehmen:

Firma Remondis GmbH & Co. KG,  
Region Südwest

**Servicenummer für Anmeldungen von  
Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**  
**Servicenummer: 0800 04 12 412**

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**  
**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**  
Servicenummer: 0800 96 00 100

---

### Kommunale Abfallwirtschaft

Wir teilen Ihnen mit, dass uns neue Merkblätter  
zur Sortierung von Abfall – und Wertstoffentsor-  
gungen sowie die Entsorgung von Garten und  
Grünabfällen aus Haushalten, vorliegen.  
Sie können diese kostenlos in den Rathäusern  
abholen (in Kleinwallstadt, Zimmer 6)

Markt Kleinwallstadt  
Gemeinde Hausen

---

### Fundsache:

1 Stockschild blau  
Fundort: Raiffeisenbank Hausen

---

### Passamt Hausen:

#### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebe-  
nen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!  
Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf un-  
serer Homepage [www.kleinwallstadt.de/vg](http://www.kleinwallstadt.de/vg) ,  
Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personal-  
ausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den  
„Status“ ihres beantragten Passes oder Aus-  
weises abzufragen !  
Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

#### PERSONALAUSWEISE

Alle Personalausweise die zwischen dem  
07.04.2015 und 10.04.2015 beantragt wurden  
können abgeholt werden !

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

#### **REISEPÄSSE**

Alle Reisepässe die zwischen dem 30.03.2015 und 07.04.2015 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

### **Zeitpunkt der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung „Schulweg“**

**Gemarkung Hausen, Gemeinde Hausen**

#### **Bekanntmachung des Vermessungsamtes Aschaffenburg vom 23. April 2015**

Gemäß § 83 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), in der jeweils geltenden Fassung, gibt das Vermessungsamt Aschaffenburg, Stengerstraße 2, 63741 Aschaffenburg, bekannt, dass der Beschluss zur vereinfachten Umlegung „Schulweg“ am

**9. April 2015**

unanfechtbar geworden ist.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 83 Abs. 2 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den im Beschluss über die vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der Eigentümer in die neuen Grenzen ein.

Die im Beschluss über die vereinfachte Umlegung festgesetzten Geldleistungen sind nunmehr zur Zahlung fällig. Die Gemeinde Hausen ist Gläubigerin und Schuldnerin der Geldleistungen und wird die Abwicklung der Zahlungen gesondert regeln.

Das Vermessungsamt Aschaffenburg wird die Berichtigung des Grundbuchs veranlassen und die Berichtigung des Liegenschaftskatasters durchführen.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen die Festsetzung des Zeitpunkts der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Vermessungsamt Aschaffenburg, Stengerstraße 2, 63741 Aschaffenburg oder bei der Außenstelle Klingenberg a. Main, Wilhelmstraße 90, 63911 Klingenberg a. Main

schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Sollte über den Widerspruch ohne unzureichenden Grund in angemessener Frist sachlich nicht entschieden werden, kann Antrag auf gerichtliche Entscheidung gestellt werden. Der Antrag ist beim

Vermessungsamt Aschaffenburg, Stengerstraße 2, 63741 Aschaffenburg oder bei der Außenstelle Klingenberg a. Main, Wilhelmstraße 90, 63911 Klingenberg a. Main

schriftlich oder zur Niederschrift einzureichen. Über den Antrag entscheidet das Landgericht Würzburg, Kammer für Baulandsachen, Ottostraße 5, 97070 Würzburg.

Der Antrag auf gerichtliche Entscheidung kann nicht vor Ablauf von drei Monaten seit der Einlegung des Widerspruchs gestellt werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falls eine kürzere Frist geboten ist. Der Antrag muss den Verwaltungsakt bezeichnen, gegen den er sich richtet. Er soll die Erklärung, inwieweit der Verwaltungsakt angefochten wird, und einen bestimmten Antrag enthalten. Er soll die Gründe sowie die Tatsachen und Beweismittel angeben, die zur Rechtfertigung des Antrags dienen.

Ferber  
Vermessungsamt

 **Katholische Kirchennachrichten  
St. Michael Hausen**

#### **Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Mo. u. Mi. 10.00 - 12.00 Uhr  
Freitag 16.00 - 17.00 Uhr

— — — — —

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516  
E-Mail: st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de  
Homepage: www.st-michael-hausen.de  
Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219  
Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107  
Gem.Ref. Claudia Kloos:  
Anrufbeantworter: 654578

— — — — —

*In jeder Minute,  
die man mit Ärger verbringt,  
versäumt man sechzig glückliche Sekunden.*

— — — — —

#### **Herzlich eingeladen sind Sie am:**

##### **Mittwoch, 22. April**

19.00 Uhr Friedensgebet (Unterk.)

##### **Donnerstag, 23. April**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

für Fam. Wegmann u. Merkl



**Samstag, 25. April**

**Kollekte: zur Förderung geistlicher Berufe**

9.00 Uhr Klausurtagung d. Pfarrgemeinderäte der Pfarreiengemeinschaft im Pfarrheim Hausen

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend als Seelenamt für Wilfried Weinreich als Seelenamt für Konrad Mäurerer und für Pfr. Hans Kempf u. Maria Kempf / Anna, Maria, Theodor u. Reinhold Seus, Elfriede Lugauer, Barbara u. Helmut Kempf / Hermann, Erika u. Erwin Lebert / Georg u. Hedwig Haas / Lebert u. Seitz / Irmgard Reichert u. Angeh. / Erich Lebert / Pfr. Ludwig Kunz, Hedwig Schwab / Manfred Schnellbach

**Sonntag, 26. April -**

**4. SONNTAG DER OSTERZEIT**

keine Eucharistiefeier in Hausen  
(10.30 Uhr Eucharistiefeier in Kleinwallstadt)  
14.00 Uhr Tag der offenen Tür in der KITA Abenteuerland mit besinnlichem Einstieg am Amphi-Theater  
anschl. Kaffee, Kuchen, Workshops

**Montag, 27. April**

19.00 Uhr Eucharistiefeier für Robert Stein, Eltern u. Geschwister  
20.00 Uhr PGR-Sitzung im Kolpingzimmer

**Dienstag, 28. April - Hl. Peter Chanel und Hl. Ludwig Grignion de Montfort**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 30. April - Hl. Pius V.**

keine Eucharistiefeier in Hausen

**Samstag, 02. Mai - Hl. Athanasius**

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend zum Florianstag der Freiwilligen Feuerwehr für Angela u. Johann Schuck / Elise Fersch u. Geschwister / Adolf Fath / Pauline u. Sebastian Giegerich u. Angeh. / Maria u. Johann Krix, Anna u. Anton Karl / Pfr. Alois Schlör, Anna Kempf / Hilda u. August Spieler u. Thomas Nöhles / Johann Laue, Ilse Mettler, Frieda Englert, Franz u. Elvira Köhler

**Sonntag, 03. Mai -**

**5. SONNTAG DER OSTERZEIT**

keine Eucharistiefeier in Hausen  
(10.30 Uhr Eucharistiefeier in Kleinwallstadt)  
18.00 Uhr Maiandacht (Karin Fath)  
(mitgestaltet vom Kirchenchor)

**INFORMATIONEN**

**Misereor-Kollekte 2015**

Die diesjährige Misereor-Kollekte brachte folgendes Ergebnis:

Kirchenkollekte:	980,00 Euro
Fastenessen:	685,00 Euro
Kuchenverkauf	
der Ministranten	150,00 Euro
Opferkästchen der Kinder	99,50 Euro

So konnten insgesamt 1.914,50 Euro an Misereor weitergeleitet werden.

Im Vergleich zum Jahre 2014 konnten wir 216,00 Euro mehr einnehmen und weitergeben.

Ein „herzliches Vergelt's Gott“ an alle, die dazu ihren Beitrag geleistet haben.

**FRAUENFRÜHSTÜCK**

Den Tag angenehm beginnen und sich eine Auszeit gönnen beim "Frauenfrühstück" am Montag, den 04. Mai, im Pfarrheim Hausen von 9 bis 11 Uhr.

Wer schlecht zu Fuß ist, kann sich gerne im Pfarrbüro melden und wird abgeholt.

Wir freuen uns auf jung und alt.

Euer Pfarrgemeinderat

**Friedensgebet der Pfarreiengemeinschaft Kleinwallstadt/Hausen u. Elsenfeld**

Die aktuellen Krisen und Konflikte, die Kriege und der Terror beschäftigen uns sehr und wir wollen gerne unsere Kraft als Christen, das Gebet, in die momentane Zeit wirken lassen.

Herzliche Einladung zum Friedensgebet am **22. April um 19.00 Uhr in Hausen, Unterkirche**

11. - 13. Mai Gebet für den Frieden im Rahmen der Bittgänge in den Pfarreien

Mittwoch, 24. Juni, um 19.00 Uhr in St. Johannes / Rück

Mittwoch, 29. Juli, um 20.30 Uhr in St. Gertraud / Elsenfeld

Im Monat August bitten wir Jede/n ihre/seine Anliegen auf Reisen und in der Urlaubszeit mit ins Gebet zu nehmen! Wir nehmen unser gemeinsames Gebet wieder im Monat September auf!

Lieben Dank an alle im Gebet Verbundenen. Für die Pfarreiengemeinschaften Elsenfeld und Kleinwallstadt,

Pastoralreferent Holger Oberle-Wiesli und Gemeindereferentin Claudia Kloos.

**Segensfeier für Trauernde**

In einer gemeinsamen Segensfeier wollen wir allen, die einen Weg suchen, mit ihrer Trauer umzugehen, unsere Verbundenheit zum Ausdruck bringen und natürlich den Verstorbenen gedenken.

Wir wollen Ihnen ganz persönlich den Segen und die Kraft Gottes zusprechen, damit österliche Auferstehungsfreude spürbar werden kann. So laden wir Sie herzlich ein zu einem Segen für alle trauernden Angehörigen am Montag, 27. April 2015, um 19.00 Uhr in der Unterkirche der Christkönigskirche Elsenfeld.

**Ihre Seelsorger**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**